

"CANTOS DE PIEDRA Y AIRE"

Ganadores del programa Odisea para la residencia de artistas extranjeros en 2021

en la Abadía de Noirlac

Del 29 de septiembre al 4 de noviembre

Presentación pública el 28 de octubre a las 18.00 horas

El Ministerio de Cultura de Francia y la Association des Centres Culturels de Rencontre (ACCR) coordinan el programa de residencias "Odisea". Este programa está dirigido a artistas, investigadores y profesionales de la cultura extranjeros que no residan en Francia y que deseen desarrollar proyectos en los ACCR franceses en consonancia con la vocación de estos lugares.

El programa, con su particularidad de acoger a artistas extranjeros que no viven en Francia, abre una fina capa que pone de relieve la diversidad y la diferencia en un mundo cada vez más homogéneo. Esta acción altamente política ofrece un espacio creativo inmejorable con grandes colaboradores y una amplia red de apoyo.

Desde 2003, más de 650 artistas y profesionales de la cultura de 78 nacionalidades diferentes se han beneficiado de este programa, en ámbitos tan variados como la música, la arquitectura, la artesanía, las artes plásticas, la escritura teatral, el cine de animación, la fotografía, el periodismo, etc.

La red de ACCR con envergadura nacional, europea y mundial, reúne a una treintena de miembros y socios en torno a una problemática común: el doble valorización de un sitio patrimonial y de un proyecto artístico y cultural. Está coordinado desde 1973 por la ACCR.

Las reflexiones llevadas a cabo por la red integran las problemáticas del desarrollo territorial, de transmisión cultural, de integración profesional, de innovación tecnológica, de desarrollo sostenible, de turismo y de industrias creativas, ofreciendo una visión innovadora de la promoción del patrimonio. De este modo, la red permite a sus miembros abordar con gran precisión las cuestiones de desarrollo cultural y establecer numerosas asociaciones conjuntas. A través de la coordinación y ejecución de acciones y programas comunes, la red de ACCR permite también a los artistas e investigadores multiplicar las oportunidades de valorizar su trabajo y promocionar sus obras, ya sea a escala nacional o mundial.

« CHANTS DE PIERRE ET D'AIR »

"CANTOS DE PIEDRA Y AIRE"

Instalación inmersiva. 6 canales de video a color con sonido estéreo; sonido cuadrafónico en sala, performance sonoro, improvisación sonora y objetos.

Salon des dortoirs, Abbey de Noirlac

"CANTOS DE PIEDRA Y AIRE" fue concebido específicamente para la Abadía de Noirlac y su participación en el programa Odyssée. Jaidy Díaz (colombiana) y Evelyn Zelada Biecher (franco-chilena) directora de la Compañía Pitouch, Teatro Expandido de Estrasburgo en Francia, proponen una instalación sonora y visual en tiempo real para generar un espacio inmersivo / participativo en el que sonido y la imagen son espacializados. Se trata de un proyecto que pretende vincular las grabaciones sonoras in situ que rodean el paisaje natural de la Abadía de Noirlac y su arquitectura de características acústicas particulares, subrayando el lugar de su historia única en conexión con la comunidad.

"CANTOS DE PIEDRA Y AIRE" es una propuesta multidisciplinar en la que se entrecruzan las artes plásticas y visuales, la performance, el arte sonoro y la bioacústica. Con Evelyn Biecher ofrecemos al espectador un acontecimiento extraordinario. Llevar a cabo un proceso creativo en un lugar como la abadía de Noirlac es entrar en contacto con la historia de una antigua comunidad de monjes, el paisaje, el río, los vínculos con la ciudad y el espíritu del lugar. La abadía, exaltada por la luminosidad de sus piedras, esconde recuerdos que debemos escuchar y vivir. "CANTOS DE PIEDRA Y AIRE" es un gesto entre la ficción y el documental, el sonido y el silencio que retrata una sensación.

Gracias a la riqueza del lugar, de su ecosistema natural realizado por el río Cher, construiremos composiciones sonoras, una documentación histórica que invita a cartografiar la memoria de los habitantes. Es a través de la voz, los gestos, la música, el paisaje sonoro alrededor en compañía de imágenes procesadas digitalmente que desarrollaremos el proyecto.

La noción de inmersión que adoptamos invita al espectador a entrar en un mundo de ensueño. Imágenes a escala humana, sonidos sublimados, luces y espacios escultóricos nos llevan por este viaje imaginario, que aquí se nutre de archivos. El paisaje sonoro, la música y el silencio crean un coro polifónico que tensiona la imagen y **se descubre como acontecimiento en el espacio.**

Este proyecto reunirá sin duda a una comunidad en torno a la memoria sonora, sus huellas en el paisaje y su arquitectura, convocando la memoria y la identidad de la región al tiempo que refuerza el vínculo social a través del arte.

El proyecto responde a la urgencia vital del deterioro del planeta y propone, desde el arte, un llamado sobre el estado de la vida, sus sonidos y sus ciclos, que juegan como una pregunta poética y ética sobre el estado de nuestra relación con el ecosistema.

La propuesta insiste en la escucha como acto político, **el sonido como material de archivo afectivo y** las artes vivas como práctica, así como en una firme voluntad de contacto con la comunidad a través del gesto artístico.

La residencia tiene una duración de un mes. Aunque el ritmo de trabajo es alto, no se espera un resultado final en forma de obra, sino más bien la recopilación de un material rico en **información sensible de acuerdo** con nuestros objetivos y que nos permita seguir trabajando. Sin duda, es una experiencia excepcional como artistas.

LUGAR DE RESIDENCIA:

Abbaye de Noirlac -- Centre Culturel de Rencontre Noirlac, miembro de ACCR

dirección:

18200 Bruère – Allichamps

Información: 02 48 62 01 01

<https://www.abbayedenoirlac.fr>

ASOCIADOS:

La Asociación de Centros de Encuentro Cultural cuenta con el apoyo del Estado.

Desarrolla y mantiene asociaciones con redes e instituciones en Francia y en el extranjero.

Ministerio de Cultura, Ministerio de Europa y Asuntos Exteriores, Instituto Francés de China, Dirección de Asuntos Culturales de Martinica

APOYO Y COOPERACIÓN:

Instituto Francés, Centro de Monumentos Nacionales, Ciudad Internacional de las Artes de París, Asociación del Pueblo Chino para la Amistad con el Extranjero (APCAE), Nueva Bauhaus Europea, Les Oiseaux de passage.

REDES:

Red Rural Francesa, Culture Action Europe, ICOMOS Francia, Alianza Europea del Patrimonio 3.3, Alianza Europea para la Cultura y las Artes, Le Dimore del Quartetto, Michael Culture

LAS ARTISTAS:

Jaidy Díaz Barrios

(Colombia)

Artista Plástica y profesora asociada de la Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá.

Actualmente trabaja como artista independiente y es profesora de la Escuela de Artes Plásticas y Visuales y la Maestría Interdisciplinaria en Teatro y Artes Escénicas de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Colombia. Es directora del grupo de investigación Pensar Sonido (2008) y forma parte del equipo de investigación y creación de imagen y sonido de la Compañía Pitouch, Teatro Expandido de Estrasburgo, Francia. Ha trabajado en diferentes universidades como la Universidad de los Andes, El Bosque y Francisco José de Caldas, en sus departamentos de arte. Su trabajo profesional es de carácter interdisciplinar y explora los límites del lenguajes plástico, performativo y sonoro. Sus intereses proceden de la observación crítica y sensible del mundo actual: los fenómenos de poder, las voces de la periferia, la microhistoria, forman parte de sus procesos de creación. Ha participado en el Foro por la Paz de París 2019 y ha sido invitada al Foro de Maestría de Investigación Universitaria

en Prácticas Artísticas y Visuales de la Universidad de Castilla la Mancha, España; la Universidad Autónoma de México en Toluca, y la Kunsthochschule für Medien Köln Academy of Media Arts Colonia. KHM, Alemania.

Completó su programa MFA en la Universidad de Nueva York, con estudios de historia del arte en el Istituto d'architettura di Venezia, Italia, y en el International Center of Photography, Nueva York. Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas como artista visual, y ha producido diversas obras de performance y conciertos sonoros a escala nacional e internacional. Ha recibido varios premios y becas, entre ellos el Premio de Investigación Meritoria de la Universidad Nacional de Colombia, el Premio Iberescena: Fondo Iberoamericano de las Artes Escénicas, la Beca Jóvenes Talentos del Banco de la República, la Beca Carolina Oramas, el Premio Jack Goodman de Arte y Tecnología, Nueva York, el Premio de la Fundación Anna Stampalia, otorgado por el Museo d'Arte Contemporanea di Brescia, Italia, y el segundo premio del X Salón Nacional de Artistas Jóvenes entre otros.

Como investigadora, ha recibido apoyo del Fondo de Investigación de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Colombia y de otras instituciones gubernamentales, como el Ministerio de Cultura de Colombia y la Secretaría de Cultura, por ejemplo. Ha publicado varios artículos y libros relacionados con las prácticas artísticas como *La Rabia /el Rastro /le Noir*, *Pensar Sonido: Actos de la Escucha*, *Territorio Transformado: metáforas del río*, en colaboración con Martha Morales y *Cinco Miradas - Cinco documentos*, entre algunos.

Evelyn Zelada Biecher & Pitouch Company

(Franco-chilena)

Autora, directora, actriz

Directora artística de la compañía Pitouch www.pitouchcompany.com

Evelyn Z. Biecher fundó en 2006 la compañía Pitouch, que acoge en su equipo a artistas de distintas nacionalidades y disciplinas, con los que ha creado diversas producciones inmersivas y participativas. Sus creaciones han tenido un gran impacto en la crítica y el público, que las ha definido como cercanas al teatro posmoderno.

Pitouch es liberación, locura, amor, adaptación, ritmo, evolución y transgresión. Evelyn Biecher es autora, directora e intérprete de sus propias creaciones y cuenta con un equipo nómada de artistas que la acompañan en la realización de sus piezas; con ellos, el trabajo del cuerpo, la imagen, el sonido, la música, la luz y el texto crea una relación poética polisémica y seductora.

El toque Pitouch es el nombre con el que se identifica su propio lenguaje, caracterizado por su fuerza radical e incluso provocadora. El toque Pitouch desafía las normas del teatro convencional, las amplía y construye sus obras en absoluta libertad, donde conviven todas las artes: teatro, artes vivas, artes plásticas, artes visuales, medios audiovisuales y muchas otras disciplinas. Sus obras suelen instalarse en lugares convencionales y no convencionales que consideran la especificidad del espacio y el lugar, para crear el escenario como el espacio ideal donde el público es parte activa de la actuación e integrándolo como punto central a modo de coro griego.

Ella transforma el acto teatral en un gesto cargado de ímpetu, en el que convergen una delicada sensibilidad y al mismo tiempo la fuerza bruta de su expresión. Sus escritos son fruto de su aguda y sensible observación del mundo. Por sus **vínculos con América Latina**, especialmente Chile, Colombia y México; y el viejo continente, Francia

y España, sus textos ofrecen una singularidad marcada por tensiones y contradicciones: la belleza y la dictadura, la solidaridad y la guerra, lo sublime de la naturaleza y su destrucción.

Evelyn Z. Biecher / Compañía Pitouch, cuenta con más de 10 espectáculos que se han presentado en diferentes festivales nacionales e internacionales, en Colombia (Bogotá, Barranquilla, Bucaramanga), Chile, Argentina, Uruguay, España, Francia, México, Cuba y Brasil, además de participar en diferentes escenarios universitarios y de formación escénica, a través de talleres especializados, conferencias y escritura creativa. Sus obras han sido analizadas en distintos ámbitos académicos y teatrales y se han publicado algunos de sus escritos.

Evelyn Biecher ha sido profesora en el área escénica en la Universidad Marc Bloch de Estrasburgo e invitada especial en el programa de Maestría en Escritura Creativa de la Universidad Nacional de Colombia, así como en la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas en México, en la ESAD y la Escuela Superior de Arte Dramático de Sevilla, España. Ha impartido diversos talleres, exposiciones, laboratorios, conferencias y lecturas performativas en diferentes eventos artísticos, festivales internacionales y académicas como la Universidad de Valencia, España; la Maison des Sciences de l'Homme de Clermont-Ferrand y el Centre National du Costume de Scène (Moulins); la Universidad de París Diderot, Francia, y la célebre Escuela Doctoral Europea de Estrasburgo, Francia, contribuyendo al debate sobre la creación escénica contemporánea.

Algunas experiencias: Premios:

- Ganador del programa Odisea para artistas extranjeros en residencia (2021). Ministerio de Cultura de Francia y la Association des Centres culturels de rencontre (ACCR) Abbaye de Noirlac.
- Frag #2; presentado en el Festival de Teatro de Valencia, España (2006). Primer premio a la innovación, la calidad del espectáculo y el compromiso social.
- Frag #3; presentado en el Festival TEA de Toledo, España (2013). Primer premio al mejor montaje del festival y primer premio al carácter innovador del espectáculo, destacando su puesta en escena física, la interacción con el espacio y el público y por su temática de actualidad y compromiso social.
- Millones de seres viviendo juntos en soledad # 3, presentada en el Festival Experimental de Teatro de Toledo, España (2019) también obtuvo el Premio del Público.

A lo largo de su carrera profesional ha trabajado con el escritor, actor y director congoleño Dieudonné Niangouna, el director italiano Romeo Castellucci (Societas Raffaello Sanzio), la actriz, cantante y escritora Chiara Guidi (Societas Raffaello Sanzio), el director Oskar Gómez Matta, Cie. Alacran, la autora Lina Prosa (Comédie-Française) y los coreógrafos Jan Fabre e Isabella Soupart. En creación tecnológica, colectiva, interacción con el público y espacios no convencionales, trabaja con Pep Gatell, director de La Fura Dels Baus (2018), entre otros. En el campo del vídeo, ha trabajado con Ramón Diago (videocreador de La carnicería teatro Rodrigo García). Sus trabajos más significativos en cine son Civil de Christopher Muñoz, seleccionada en el Festival Internacional de Clermont Ferrand (Francia), la película "Captive", dirigida por Yann Gozlan y en la serie "Les Invincibles" de ARTE TV, entre otros.

CONTACTO DE PRENSA :

Tel: 0033 6 98 85 91 24

contact@societepitouch.com

www.pitouchcompany.com

https://www.instagram.com/pitouchcompany_evelynb/

<https://www.facebook.com/EvelynBiecherPitouchCompany>

Jaidy Diaz

jaidydiaz@hotmail.com

<https://instagram.com/jaidy.diaz/>

www.jaidydiaz.co